

**KUNST MERAN**

im Haus der Sparkasse

**MERANO ARTE**

edificio Cassa di Risparmio

**Credits**  
**THE POETRY OF TRANSLATION**  
**Kunst Meran Merano Arte**  
**13.11.2021 - 13.02.2022**

**01.**

**Installation view “THE POETRY OF TRANSLATION”**, curated by Judith Waldmann. (Cerith Wyn Evans, Katja Aufleger, Lawrence Abu Hamdan).  
Foto: Ivo Corrà, Kunst Meran Merano Arte 2021

**02.**

**Installation view “THE POETRY OF TRANSLATION”**, curated by Judith Waldmann. (Mirella Bentivoglio, Irma Blank, Elisabetta Gut).  
Foto: Ivo Corrà, Kunst Meran Merano Arte 2021

**03.**

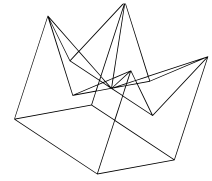
**Installation view “THE POETRY OF TRANSLATION”**, curated by Judith Waldmann. (Slavs and Tatars, Babi Badalov).  
Foto: Ivo Corrà, Kunst Meran Merano Arte 2021

**04.**

**Installation view “THE POETRY OF TRANSLATION”**, curated by Judith Waldmann. (Ketty La Rocca, Marilla Battilana).  
Foto: Ivo Corrà, Kunst Meran Merano Arte 2021

**05.**

**Installation view “THE POETRY OF TRANSLATION”**, curated by Judith Waldmann. (Slavs and Tatars, Babi Badalov, Sigggi Hofer).  
Foto: Ivo Corrà, Kunst Meran Merano Arte 2021



**KUNST MERAN**

im Haus der Sparkasse

**MERANO ARTE**

edificio Cassa di Risparmio

**06.**

**Installation view "THE POETRY OF TRANSLATION"**, curated by Judith Waldmann. (Annika Kahrs).

Foto: Ivo Corrà, Kunst Meran Merano Arte 2021

**07.**

**Anri Sala**

*Answer Me*, 2008

HD Video, color, stereo Duration

4'50"

Courtesy the artist and Esther Schipper, Berlin © VG Bild-Kunst, Bonn, 2021

Film still © Anri Sala

**08.**

**Babi Badalov**

*How Many Languages*, 2019

Painting on fabric

88 x 130 cm

Courtesy the artist and Galerie Poggi, Paris

**09.**

**Ben Vautier**

*Ethnies en lutte*, 1979/1990

Silk screen printing on cloth, Edition of 50

118 x 161 cm

Courtesy the artist and Edizioni Conz, Berlin

**10.**

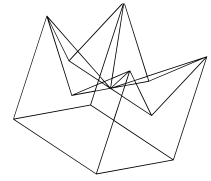
**Cerith Wyn Evans**

*"Goodnight Eileen" from 'Here to Go' by Terry Wilson / Brion Gysin (1982)*, 2003

Installation: glass, plastic, metal, light

Dimensions variable

Courtesy the artist and Stiftung Museion and Museum für moderne und zeitgenössische Kunst, Bozen / Fondazione Museion, museo d'arte moderna e contemporanea di Bolzano



**KUNST MERAN**

im Haus der Sparkasse

**MERANO ARTE**

edificio Cassa di Risparmio

**11.**

*L'Europa Unita parlerà Esperanto?*, 1978

Reprint

25 x 70 cm

Courtesy Sammlung für Plansprachen und Esperantomuseum, Österreichische Nationalbibliothek

**12.**

**Christine Sun Kim and Thomas Mader**

*Classified Digits*, 2016

Single channel video, Edition of 3, 2AP

5'28''

Courtesy the artists and François Ghebaly Gallery, Los Angeles, New York

**13.**

**Jorinde Voigt**

*Ludwig van Beethoven/ Sonate Nr. 2 (Opus 2 Nr. 2)*, 2012

Ink, pencil on paper, 32-pieces series

86,5 x 140 cm

Courtesy the artist

**14.**

**Katja Aufleger**

*SUM OF ITS PARTS*, 2012

Sounds on vinyl record /A-side northern hemisphere

12'

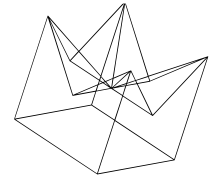
Courtesy the artist, STAMPA Galerie, Basel and Galerie Conradi, Hamburg, Brüssel

**15.**

**Katja Aufleger**

*SUM OF ITS PARTS – COVER*, 2012

Courtesy the artist, STAMPA Galerie, Basel and Galerie Conradi, Hamburg, Brüssel



**KUNST MERAN**

im Haus der Sparkasse

**MERANO ARTE**

edificio Cassa di Risparmio

**16.**

**Lenora de Barros**

*Poema*, 1980/90

Offset printing on paper

101,5 x 20 cm

Courtesy Stiftung Museion, Museum für moderne und zeitgenössische Kunst, Bozen / Fondazione Museion, museo d'arte moderna e contemporanea di Bolzano and Archivio di Nuova Scrittura

Foto: Augustin Ochsenreiter

**17.**

**Maria Stockner**

*Grace*, 2019

Glass object with egg, wood

10 x 17cm

Courtesy the artist

**18.**

**Mirella Bentivoglio**

*Spara sulla parola*, 1991

Collage on paper

35 x 50 cm

Courtesy the artist and Paolo Cortese Gallery, Roma, Atene

**19.**

**Siggi Hofer**

*I am*, 2012

Acryl and pencil on canvas

100 x 100 cm

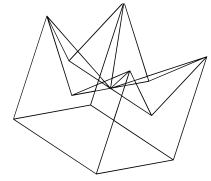
Courtesy the artists and Autonome Provinz Bozen, Südtirol / Provincia Autonoma di Bolzano, Alto Adige

**20.**

**Slavs and Tatars**

*Alphabet Abdal*, 2015

Woolen yarn



**KUNST MERAN**

im Haus der Sparkasse

**MERANO ARTE**

edificio Cassa di Risparmio

190 x 495 cm

Installation view at Westfälischer Kunstverein, Münster, 2018.

Courtesy the artists and Kraupa-Tuskany Zeidler Gallery, Berlin

Photo: Thorsten Arendt

**21.**

**Slavs and Tatars**

*Spzogat*, 2017

bronze with brushed chrome finish, marble

13 x 30 x 30 cm

Courtesy the artists and Kraupa-Tuskany Zeidler Gallery, Berlin

**22.**

**THE POETRY OF TRANSLATION**

Poster by Mousse Publishing

Image: Bruno Munari

Supplemento al dizionario italiano, (Corraini Edizioni 2006)

© 1963 Bruno Munari. Tutti i diritti riservati alla Maurizio Corraini s.r.l.